



FICHA IDENTIFICATIVA

Datos de la Asignatura

Código	35788
Nombre	Literatura (2ª lengua): francesa
Ciclo	Grado
Créditos ECTS	6.0
Curso académico	2023 - 2024

Titulación(es)

Titulación	Centro	Curso	Periodo
1000 - Grado en Estudios Ingleses	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Segundo cuatrimestre
1001 - Grado en Filología Catalana	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Segundo cuatrimestre
1002 - Grado en Filología Clásica	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Segundo cuatrimestre
1003 - Grado en Estudios Hispánicos, Lengua Española y Literatura	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Segundo cuatrimestre
1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Segundo cuatrimestre
1013 - Grado en Filología Clásica	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	2	Segundo cuatrimestre

Materias

Titulación	Materia	Carácter
1000 - Grado en Estudios Ingleses	47 - Literatura de Formación Básica (C1)	Optativa
1001 - Grado en Filología Catalana	49 - Literatura de Formación Básica (C1)	Optativa
1002 - Grado en Filología Clásica	51 - Literatura de Formación Básica (C1)	Optativa
1003 - Grado en Estudios Hispánicos, Lengua Española y Literatura	57 - Literatura de Formación Básica (C1)	Optativa
1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura	30 - Literatura de formación básica francesa	Optativa
1013 - Grado en Filología Clásica	51 - Literatura de FB (C1)	Optativa

**Coordinación****Nombre**

MIÑANO MARTINEZ, EVELIO

RODRIGUEZ ., QUENTIN ARMAND NIC

Departamento

160 - Filología Francesa e Italiana

160 - Filología Francesa e Italiana

RESUMEN

La asignatura "Literatura (2º lengua): francesa", permite el acceso, junto a la de Lengua Francesa 1, al Minor de Lengua Francesa y sus Literaturas, que se compone de cinco asignaturas, de lengua y literatura francesas, impartidas en 3º y 4º de los grados filológicos. Consiste en el estudio de autores y autoras, obras y movimientos literarios representativos de la literatura de lengua francesa. La asignatura propone una primera aproximación a la literatura francesa, que permita a los estudiantes incrementar su capacidad lectora y crítica y su conocimiento de la cultura francesa.

CONOCIMIENTOS PREVIOS**Relación con otras asignaturas de la misma titulación**

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

Otros tipos de requisitos

Son recomendables conocimientos básicos de historia de la literatura y crítica literaria. Aunque la docencia no es en lengua francesa y las lecturas obligatorias se pueden leer en traducción, es recomendable haber superado la asignatura Lengua Francesa I, para poder entender y comentar fragmentos originales de las obras estudiadas, con el apoyo instrumental necesario.

COMPETENCIAS (RD 1393/2007) // RESULTADOS DEL APRENDIZAJE (RD 822/2021)**1000 - Grado en Estudios Ingleses**

- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.

1001 - Grado en Filología Catalana

- Conocer una literatura en una lengua diferente de la lengua principal del Grado.



- Conocer y aplicar las corrientes y metodologías de la teoría y crítica literarias.

1002 - Grado en Filología Clásica

- Conocimiento de la literatura de una segunda lengua.
- Comprender y poseer los conocimientos en el área de estudios lingüísticos, literarios y culturales.
- Capacidad de comunicación oral y escrita en las lenguas propias.
- Conocimiento y competencias básicas en una lengua extranjera.
- Conocimiento y aplicaciones de las corrientes y metodologías de la teoría y crítica literarias.
- Adquirir la capacidad para interrelacionar los distintos aspectos de la filología.

1003 - Grado en Estudios Hispánicos, Lengua Española y Literatura

- Capacidad de aprendizaje autónomo y habilidad para la planificación y gestión de proyectos, y capacidad de trabajo individual y en equipo.
- Capacidad de análisis, síntesis y crítica.
- Capacidad para interrelacionar los distintos aspectos de la filología.
- Capacidad para adquirir y comprender los conocimientos en el área de estudios lingüísticos, literarios y culturales.
- Conocimiento y competencias básicas en una segunda lengua.
- Conocimiento y aplicaciones de las corrientes y metodologías de la teoría y crítica literarias.
- Conocimiento de la literatura de una segunda lengua.

1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura

- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
- Conocer una literatura en una lengua diferente de la lengua principal del Grado.
- Conocer y aplicar las corrientes y metodologías de la teoría y crítica literarias.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE (RD 1393/2007) // SIN CONTENIDO (RD 822/2021)

1. Refuerzo de la capacidad para leer, interpretar, analizar y comentar obras literarias.
2. Refuerzo de los conocimientos en literatura y cultura francesas.



DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

1. Literatura medieval cortés francesa

Estudio de "El libro del duque de los verdaderos amantes" de Christine de Pisan.

2. El teatro francés del siglo XVII

Estudio de "El Cid" de Corneille y "El enfermo imaginario" de Molière.

3. Literatura francesa de la Ilustración

Estudio de "Zadig" de Voltaire.

4. La poesía francesa del siglo XIX

Estudio de "Las Flores del Mal" de Baudelaire.

5. Narrativa en lengua francesa contemporánea

Estudio de "La Ronda de noche" de Patrick Modiano.

6. Teatro en lengua francesa contemporáneo

La obra teatral de Louise Douthreligne. Estudio de las obras traducidas al castellano de la autora.

VOLUMEN DE TRABAJO

ACTIVIDAD	Horas	% Presencial
Clases de teoría	60,00	100
Estudio y trabajo autónomo	60,00	0
Preparación de actividades de evaluación	30,00	0
TOTAL	150,00	

METODOLOGÍA DOCENTE

Clases teóricas: presentación de los conceptos fundamentales necesarios para el conocimiento y estudio de los textos literarios de distintos géneros, autores/as y obras de la asignatura por medio del método expositivo.



Clases prácticas: participación de los estudiantes en los temas de reflexión y comentarios en torno a las obras del programa.

EVALUACIÓN

La evaluación tendrá en cuenta tres ejercicios:

1. Ejercicio presencial durante el curso de los temas 1, 2 y 3. Consistirá en un cuestionario sobre estos, con especial atención a las lecturas obligatorias. Ponderará como el 45% de la calificación final.
2. Ejercicio presencial durante el curso de los temas 4, 5 y 6. Consistirá en un cuestionario sobre estos, con especial atención a las lecturas obligatorias. Ponderará como el 45% de la calificación final. Las preguntas del tema 6 versarán sobre la obra de Louise Doutreligne elegida por cada estudiante.
3. Asistencia y participación en clase. Para puntuar en este ejercicio será obligatorio asistir al 80% de las clases, participar en los comentarios sobre las obras del programa y en el encuentro que tendrá lugar con la escritora Louise Doutreligne. Ponderará como el 10% de la nota final.

Aquellos estudiantes que no hayan aprobado o no hayan realizado los ejercicios 1 o 2, o ambos, podrán hacerlo durante el período de exámenes finales, en primera y segunda convocatoria. Se conservarán las calificaciones de los ejercicios aprobados durante el curso, que no será, pues, necesario repetir. La asistencia y participación en clase no es recuperable en el examen final de primera y segunda convocatoria.

Los estudiantes que tengan o superen una nota media final de 5, pero no hayan aprobado o realizado los ejercicios 1 y 2 serán calificados con SUSPENSO, 4,5.

REFERENCIAS

Básicas

- Lecturas obligatorias:

Tema 1:

Pisan, Christine de. (2014). *El libro del duque de los verdaderos amantes*. Editum. Ediciones de la Universidad de Murcia. ISBN 13: 978-84-16038-21-3 . Disponible en e-book: 978-84-16551-92-7.

Tema 2:

Corneille, Pierre (2005). *"El Cid"*. Ediciones Cátedra. ISBN: 978-84-376-0583-8.

Molière. (2014). *"El enfermo imaginario"*. Ediciones Cátedra. ISBN 13: 978-84-376-0843-3.

Tema 3:

Voltaire. (2012). *"Zadig"*. Ediciones Cátedra. ISBN 13: 978-84-376-0541-8.

Tema 4:

Baudelaire. (2014). *"Las flores del mal"*. Ediciones Cátedra. ISBN 13: 978-84-376-0953-9.



Tema 5:

Modiano, Patrick. (2017). "La ronda de noche", en "Trilogía de la Ocupación". Anagrama. ISBN 13: 978-8433978127,.

Tema 6:

1 obra de Louise Doutreligne.

El Pseudónimo, trad. de Fernando Gómez Grande, en Dramaturgas francesas contemporáneas, Universitat de València, 1997.

Firmado Pombo, trad. de Santiago Martín Bermúdez, Primer Acto, 2003, nº 298.

Tocada y lanzada, traducción de Evelio Miñano, UV, 2008.

Teresada, trad. de Evelio Miñano, UV, 2015.

Don Juan de origen, trad. de Leonor Galindo-Frot, L'Avant-scène, 1991, nº 899/900.

Carmen la francesa, trad. de Mila Casals, L'Avant-Scène, 1993, nº 937/938.

La mujer rechazada o hipótesis en Buenos Aires, trad. de Evelio Miñano ADE teatro, 2017, nº 165.

Carmen-Flamenco. París, les Éditions du Panthéon. Trad. de Evelio Miñano..

Trapezio en el corazón. Trad. de Evelio Miñano. Vigo, Ediciones Invasoras, 2020.

Complementarias

- Durante el curso se indicará la bibliografía crítica sobre los temas estudiados.